TRILUX

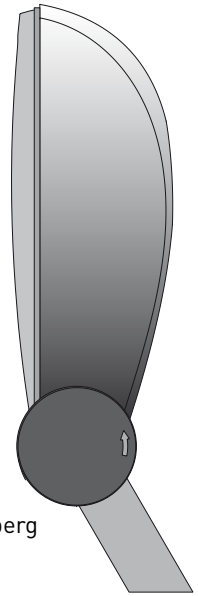
Montageanleitung
Mounting instructions
Instructions de montage
Istruzioni di montaggio
Instrucciones de montaje
Montagehandleiding

8611... 8621...

Lumena 400 Lumena 600

285 042 / III 09

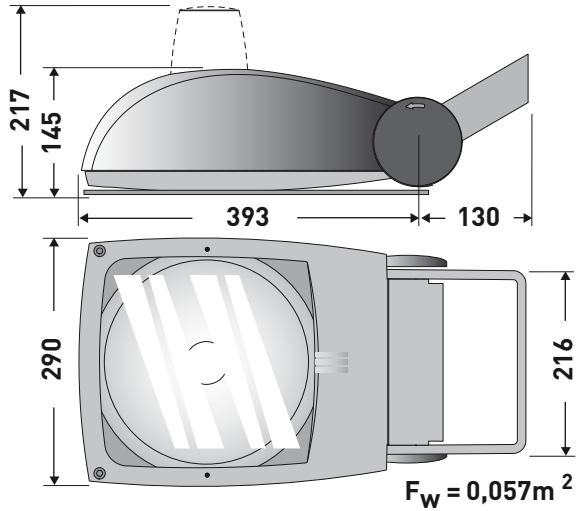
IP 66



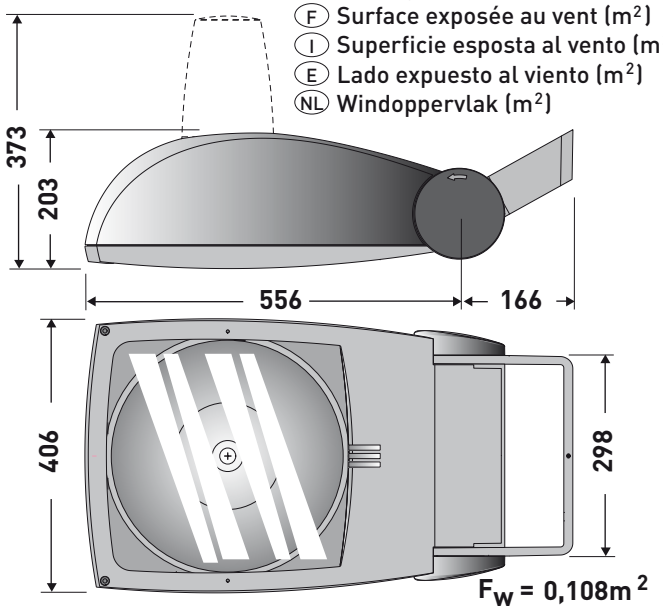
TRILUX GmbH & Co. KG
Postfach 1960 · D-59753 Arnsberg
Tel. +49 (0) 29 32.301-0
Fax +49 (0) 29 32.301-375
info@trilux.de · www.trilux.de

Lumena 400	ca. kg	t a max.
8611 RE/50-70HST	**7,7**	**35**
8611 RE/35HIT	**7,3**	**65**
8611 RE/70HIT	**7,6**	**40**
8611 RE/150HIT	**8,2**	**40**
8611 R./LED-. ET	**7,4**	**35**
8611 S./50-70HST	**7,4**	**35**
8611 S./100HST	**8,0**	**50**
8611 S./150HST	**8,3**	**40**
8611 S./35HIT	**6,9**	**65**
8611 S./70HIT	**7,2**	**40**
8611 S./150HIT	**7,8**	**40**
8611 S./70HIT-DE/HST-DE	**7,3**	**40**
8611 S./150HIT-DE/HST-DE	**7,9**	**40**
8611 S./500QT-DE*	**5,8**	**15**
8611 SE/LED-. ET	**7,4**	**35**
8611 AM/50-70HST	**7,4**	**35**
8611 AM/100HST	**8,0**	**50**
8611 AM/150HST	**8,3**	**40**
8611 AM/35HIT	**6,9**	**65**
8611 AM/70HIT	**7,2**	**40**
8611 AM/150HIT	**7,8**	**40**
8611 AM/70HIT-DE/HST-DE	**7,3**	**40**
8611 AM/150HIT-DE/HST-DE	**7,9**	**40**
8611 AM-WZ/70HIT-DE/HST-DE	**8,2**	**40**
8611 AM-WZ/150HIT-DE/HST-DE	**8,3**	**40**
8611 AM/500QT-DE*	**5,8**	**15**
8611 AB/50-70 HST	**7,4**	**35**

Lumena 600	ca. kg	t a max.
8621 RE/100-150HST	**14,4**	**25**
8621 RE/250HIT/HST	**15,4**	**30**
8621 RE/400HIT/HST	**17,6**	**25**
8621 S./600HST	**18,5**	**20**
8621 S./250HST-DE	**14,5**	**35**
8621 S./250HIT/HST	**14,7**	**30**
8621 S./400HIT/HST	**16,9**	**25**
8621 S./250HIT-DE	**14,5**	**30**
8621 S./400HIT-DE/HST-DE	**16,7**	**25**
8621 S./1000QT-DE	**11,5**	**15**
8621 AM/600HST	**18,5**	**20**
8621 AM/250HST-DE	**14,5**	**35**
8621 AM/250HIT/HST	**14,7**	**30**
8621 AM/400HIT/HST	**16,9**	**25**
8621 AM/250HIT-DE	**14,5**	**30**
8621 AM/400HIT-DE/HST-DE	**16,7**	**25**
8621 AM-WZ/250HIT-DE	**15,4**	**35**
8621 AM-WZ/250HST-DE	**15,4**	**35**
8621 AM-WZ/400HIT-DE/HST-DE	**17,6**	**25**
8621 AM/1000QT-DE	**11,5**	**15**
8621 AB/100-150 HST	**13,5**	**25**



F_W = (D) Windangriffsfläche (m²)
(GB) Windage area (m²)
(F) Surface exposée au vent (m²)
(I) Superficie esposta al vento (m²)
(E) Lado expuesto al viento (m²)
(NL) Windoppervlak (m²)



(D) Hinweise

Leuchte ist für Netzweiterleitung geeignet.
Leuchte ist für den Außen- und Inneneinsatz mit Umgebungstemperatur t_a max. (siehe Tabelle) geeignet.
Zum Lampenwechsel Leuchte spannungsfrei schalten.
Leuchte ist **nicht** für Deckenmontage geeignet.
Bei Leuchtmittel **HIT** folgendes beachten:
- Leuchte nur mit vollständiger Scheibe betreiben.
- Mindestabstand (1,5 m) zu angestrahlten Gegenständen einhalten.

Bei Leuchtmittel **QT** folgendes beachten:
- *Leuchtmittel QT-DE 400W/IRC aus thermischen Gründen **nicht** einsetzen.

Bei Montage in korrosiven Atmosphären (z.B. Hallenbädern) empfehlen wir eine jährliche Überprüfung der Leuchtenbefestigung um ein Herunterfallen zu vermeiden.

(GB) Indications

Luminaire is suitable for further wiring.
The luminaire is suitable for indoor and outdoor use at a max. ambient temperature t_a (see table).
Before changing the lamps, disconnect the luminaire.
The luminaire is **not** suitable for ceiling mounting.
The following should be considered when using **HIT** lamps:
- Do only operate the luminaire with complete disc.
- Keep a minimum distance (1.5 m) to spotlighted objects.

The following should be considered when using **QT** lamps:
- *Do **not** use QT-DE 400W/IRC lamp because of thermal reasons.

If it is to be installed in a corrosive atmosphere (e.g. indoor swimming pools), we recommend a yearly inspection of the luminaire mounting to prevent it from falling down.

(F) Indications

Luminaire équipé pour repiquage.
Le luminaire convient aussi bien pour une utilisation en intérieur qu'en extérieur avec une température ambiante t_a max. (voir tableau).
Avant de remplacer les lampes, déconnecter le luminaire.
Le luminaire **n'est pas** conçu pour un montage au plafond.
En cas d'utilisation des lampes **HIT** il faut observer les indications suivantes:
- Les luminaires ne doivent être utilisés qu'avec une vitre complète.
- Maintenir une distance minimale (1,5 m) par rapport aux objets éclairés.

En cas d'utilisation des lampes **QT** il faut observer les indications suivantes :
- ***Ne pas** utiliser la lampe QT-DE 400W/IRC pour des raisons thermiques.

En cas de montage en atmosphère corrosive (p. ex. dans des piscines couvertes), nous recommandons une vérification annuelle du système de fixation du luminaire afin d'éviter toute chute de ce dernier.

(I) Indicazioni

L'apparecchio è adatto per il passaggio della rete.
L'apparecchio è adatto all'impiego sia all'esterno che all'interno con temperatura ambiente $t_a$max. (vedi tabella).
Staccare l'apparecchio dalla rete di alimentazione prima di sostituire la lampada.
L'apparecchio **non** è adatto al montaggio sul soffitto.
Usando lampade **HIT** osservare le seguenti istruzioni:
- Non utilizzare l'apparecchio con il vetro di protezione danneggiato.
- A distanza minima (1,5 m) dagli oggetti illuminati deve essere mantenuta.

Usando lampade **QT** osservare le seguenti istruzioni:
- *Attenzione: per problemi termici **non** possono essere utilizzate lampade QT-DE 400W/IRC.

In caso di montaggio in atmosfere corrosive (ad es. piscine coperte) consigliamo un controllo annuale del fissaggio dell'apparecchio, per evitare che si stacchi e cada.

(E) Indicaciones

Luminaria apta para cableado suplementario.
Luminaria apta para ser usada en espacios exteriores y interiores a temperatura ambiente t_a máx. (véase tabla).
Antes de remplazar las lámparas, desconectar la luminaria.
Luminaria **no** apta para montaje en el techo.
En caso de utilización de lámparas **HIT**, tiene que observar las indicaciones siguientes:
- Accionar la luminaria solamente con la placa completa.
- Mantener una distancia mínima (1,5 m) a los objetos iluminados.

En caso de utilización de lámparas **QT**, tiene que observar las indicaciones siguientes:
- ***No** utilizar la lámpara QT-DE 400W/IRC por razones térmicas.

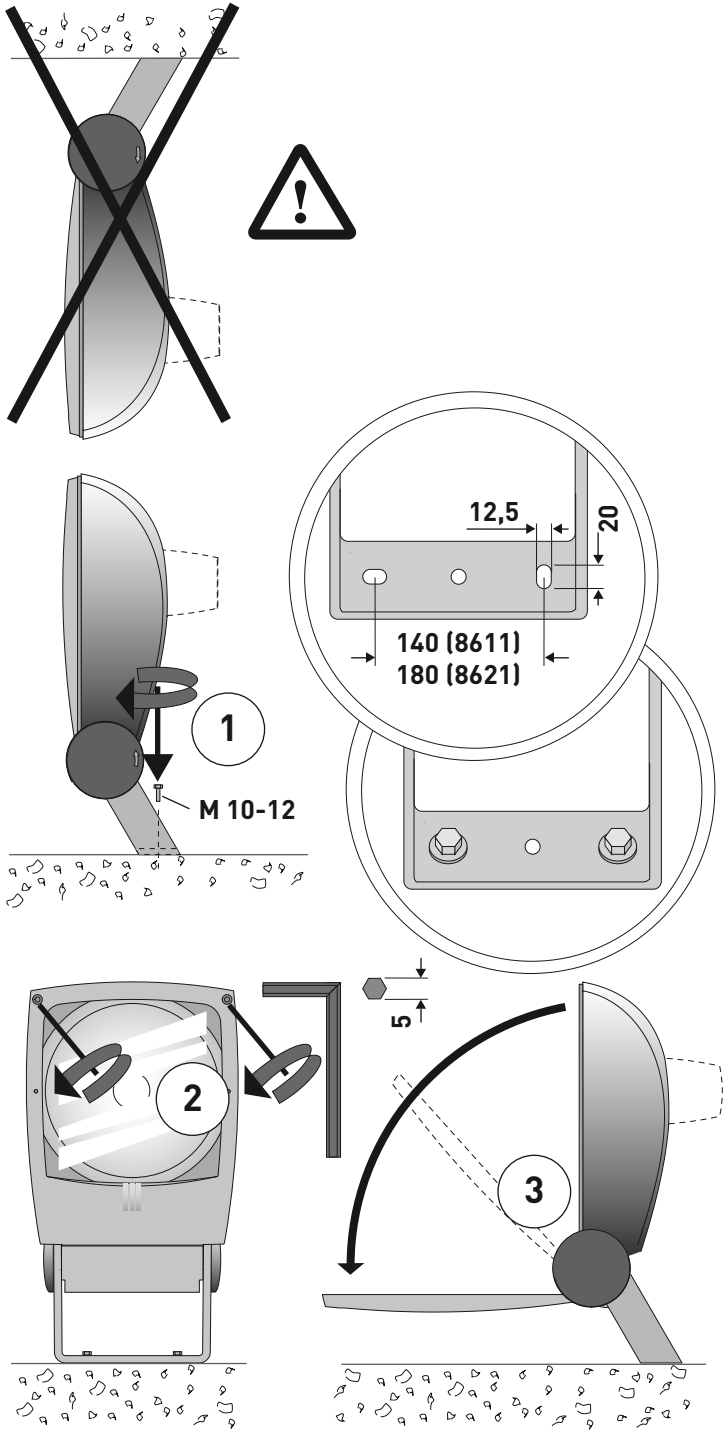
Para el montaje en atmósferas corrosivas (p. ej., piscinas cubiertas), recomendamos una revisión anual de la sujeción de la luminaria a fin de evitar una posible caída.

(NL) Aanwijzingen

Verlichting is geschikt voor het doorsturen via het netwerk.
Armatuur is geschikt voor gebruik binnen en buiten met omgevingstemperatuur t_a max. (zie tabel).
Bij vervanging van de lampen verlichting spanningsvrij schakelen.
Armatuur is **niet** geschikt voor plafondmontage.
Bij gebruik van **HIT**-lampen dient op het volgende gelet te worden:
- verlichting alleen met volledige schijven bedienen.
- Minimale afstand (1,5 m) tot verlichte voorwerpen aanhouden.

Bij gebruik van **QT**-lampen dient op het volgende gelet te worden:
- *Lamp QT-DE 400W/IRC om thermische redenen **niet** gebruiken.

Bij montage in corrosieve atmosferen (bijv. zwembaden) raden we aan de armatuurbevestiging jaarlijks te controleren om een val te voorkomen.



(D) Der elektrische Anschluss darf nur von fachkundigem Personal durchgeführt werden, das hierfür ausgebildet und befugt ist.

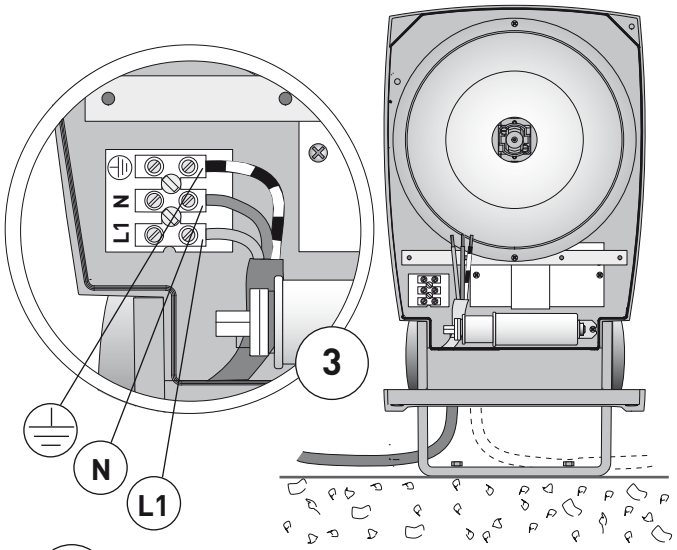
(GB) The electrical connection may be set up by suitably trained and qualified, authorised personnel only.

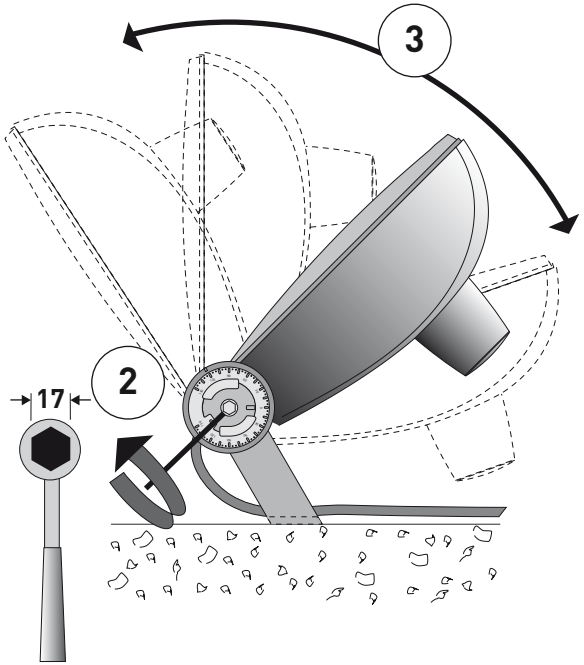
(F) Le raccordement électrique ne doit être effectué que par du personnel compétent, dûment formé et autorisé à effectuer de telles opérations.

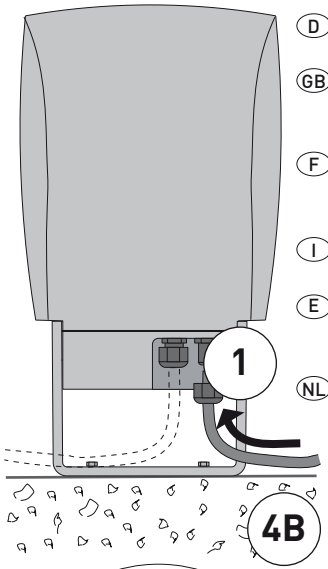
(I) L'allacciamento elettrico deve essere eseguito esclusivamente da personale esperto, addestrato e autorizzato allo scopo.

(E) La conexión eléctrica debe ser realizado por personal especializado, cualificado y autorizado para ello.

(NL) De elektrische aansluiting mag alleen worden uitgevoerd door deskundig personeel, dat hiertoe opgeleid en bevoegd is.







(D) Bei ...QT-DE beiliegende Silikonschläuche über die Einzeladern ziehen.

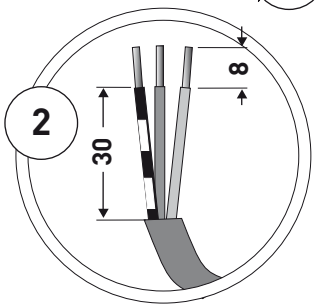
(GB) When using QT-DE lamps, pull enclosed silicone cover over the individual conductors.

(F) En cas d'utilisation de ...QT-DE revêtir les conducteurs individuels avec les tuyaux flexibles de silicone joints.

(I) Con lampade QT-DE utilizzare guaina siliconica protettiva.

(E) Para ...QT-DE cubrir los conductores individuales con los tubos flexibles de silicona adjuntos.

(NL) Bij ...QT-DE de meegeleverde slangen van silicone over de afzonderlijke leidingdraden trekken.



(D) Wechsel des LED-Moduls nur durch TRILUX oder von TRILUX autorisierten Fachkräften.

(GB) The LED module may be replaced only by TRILUX or by specialists authorised by TRILUX.

(F) Remplacement du module de la DEL uniquement par TRILUX ou par le personnel qualifié autorisé par TRILUX.

(I) La sostituzione del modulo LED deve essere eseguita esclusivamente dalla TRILUX o da personale specializzato autorizzato dalla TRILUX.

(E) El módulo LED sólo puede ser sustituido por técnicos de TRILUX o bien, por personal autorizado por TRILUX.

(NL) Vervanging van de LED-module alleen door TRILUX of door TRILUX geautoriseerd vakpersoneel.

4A

(D) Leuchtmittel einsetzen und wieder schließen

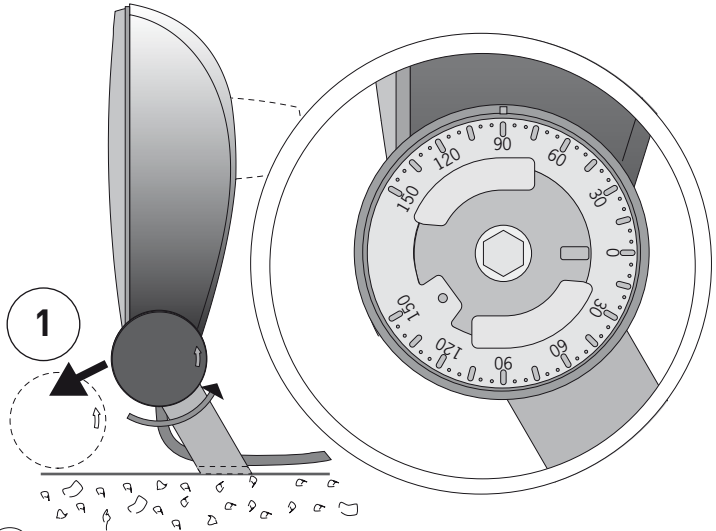
(GB) Insert lamp and close again

(F) Insérer la lampe et refermer

(I) Inserire lampada e chiudere

(E) Insertar la lámpara y volver a cerrar

(NL) Lamp plaatsen en weer sluiten



(D) Werkseitige Einstellung 90°; andere Einstellungen sind möglich

(GB) Factory setting 90°; other settings are possible

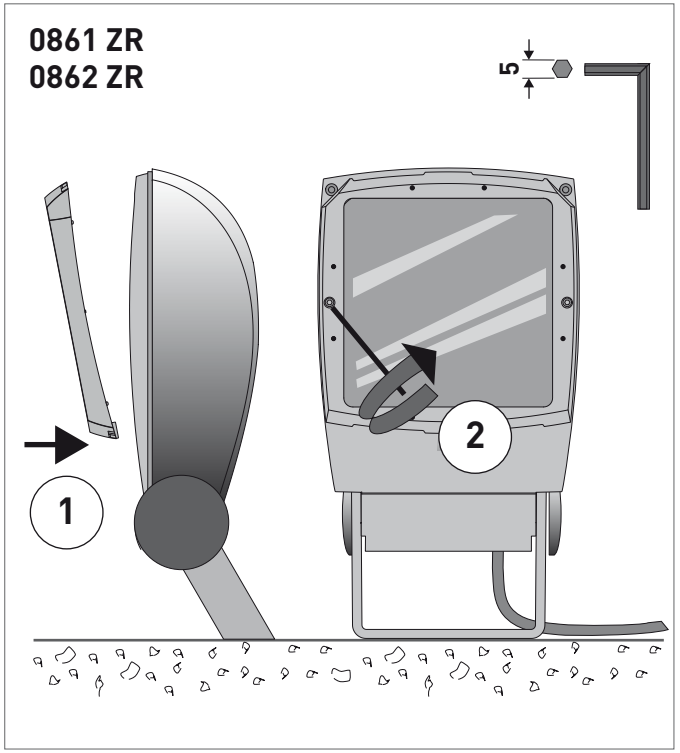
(F) Réglage usine 90°; autres réglages possibles

(I) Regolazione standard 90°; possibili ulteriori regolazioni

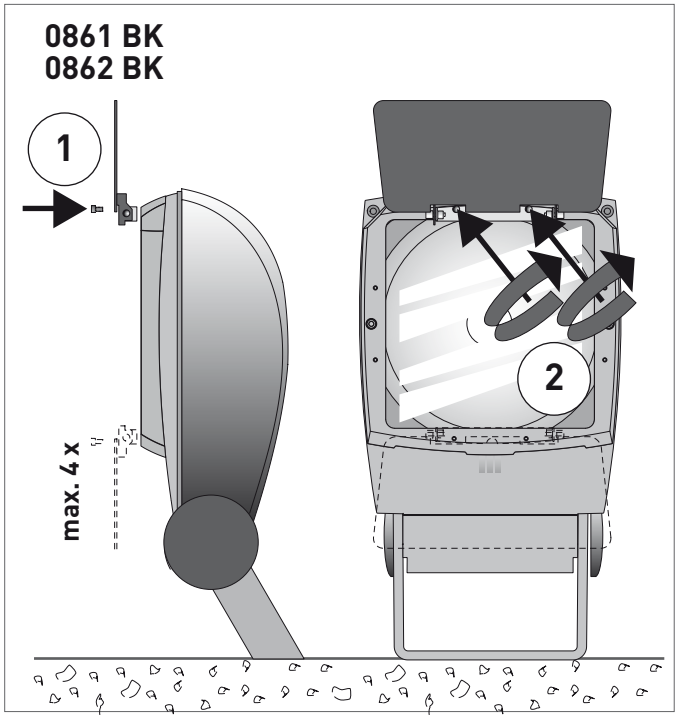
(E) Ajuste de fábrica 90º; otros ajustes son posibles

(NL) Fabrieksinstelling 90°; andere instellingen mogelijk

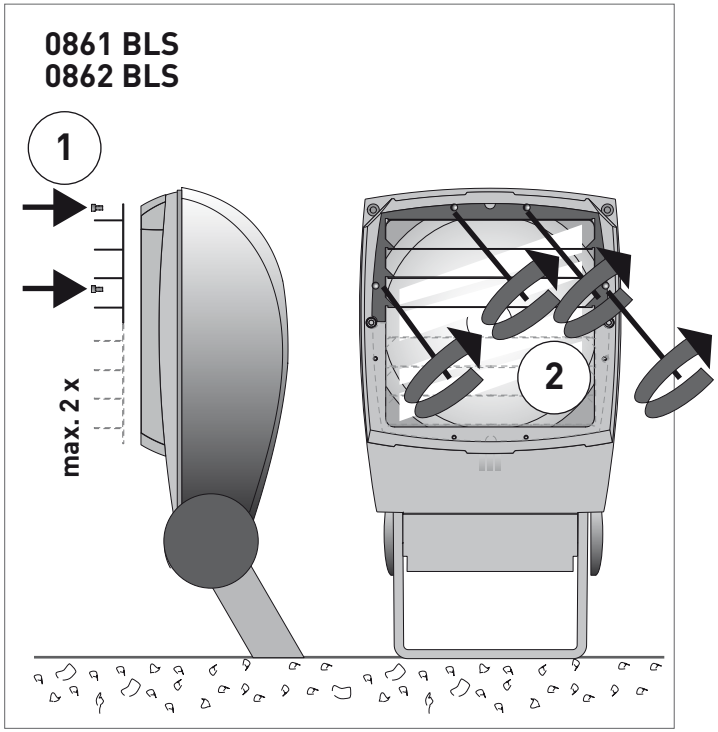
0861 ZR
0862 ZR



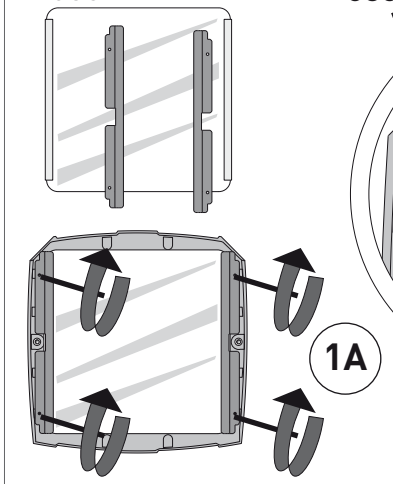
0861 BK
0862 BK



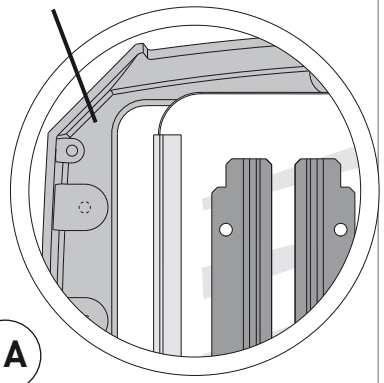
0861 BLS
0862 BLS



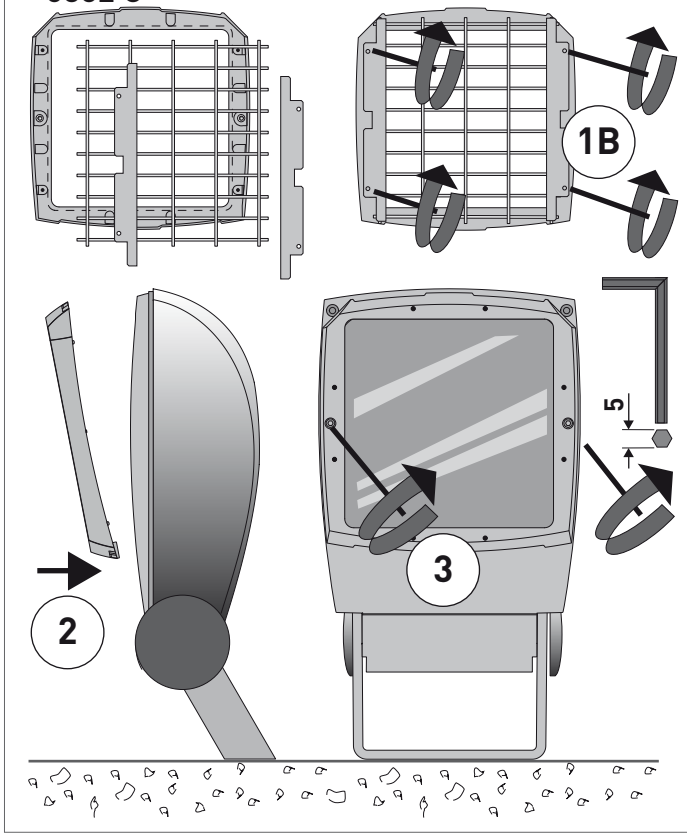
0861 F-..
0862 F-..



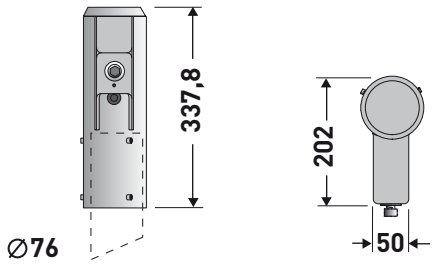
0861 ZR
0862 ZR



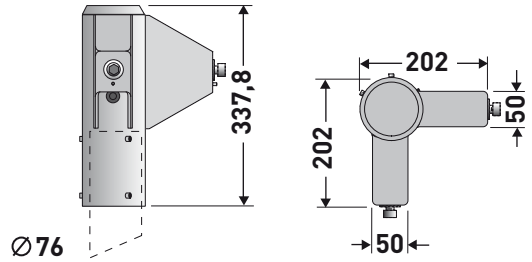
0861 G
0862 G



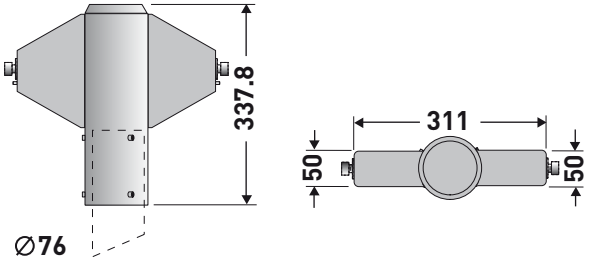
0860/1/76



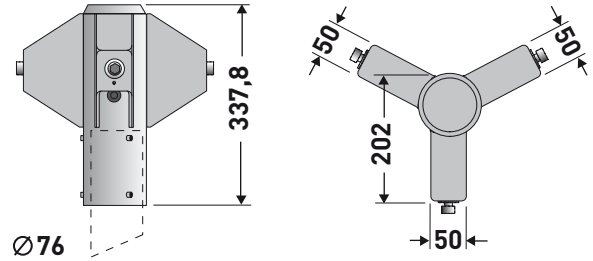
0860/2/76/90



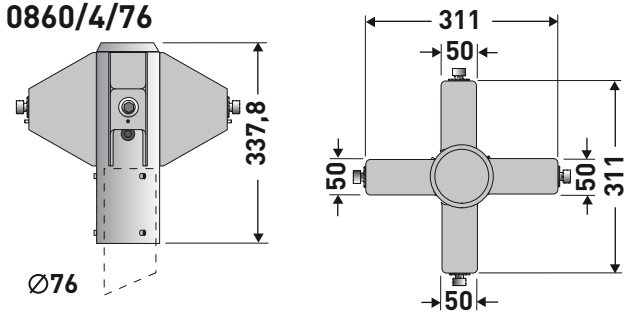
0860/2/76/180

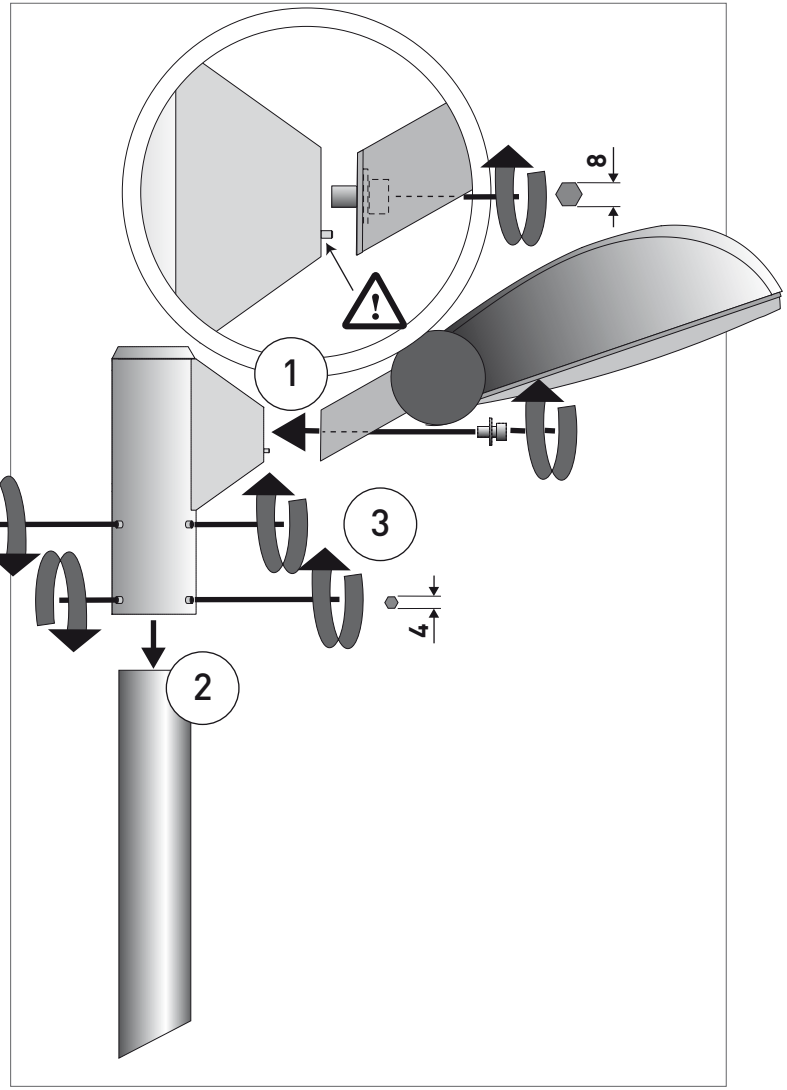


0860/3/76

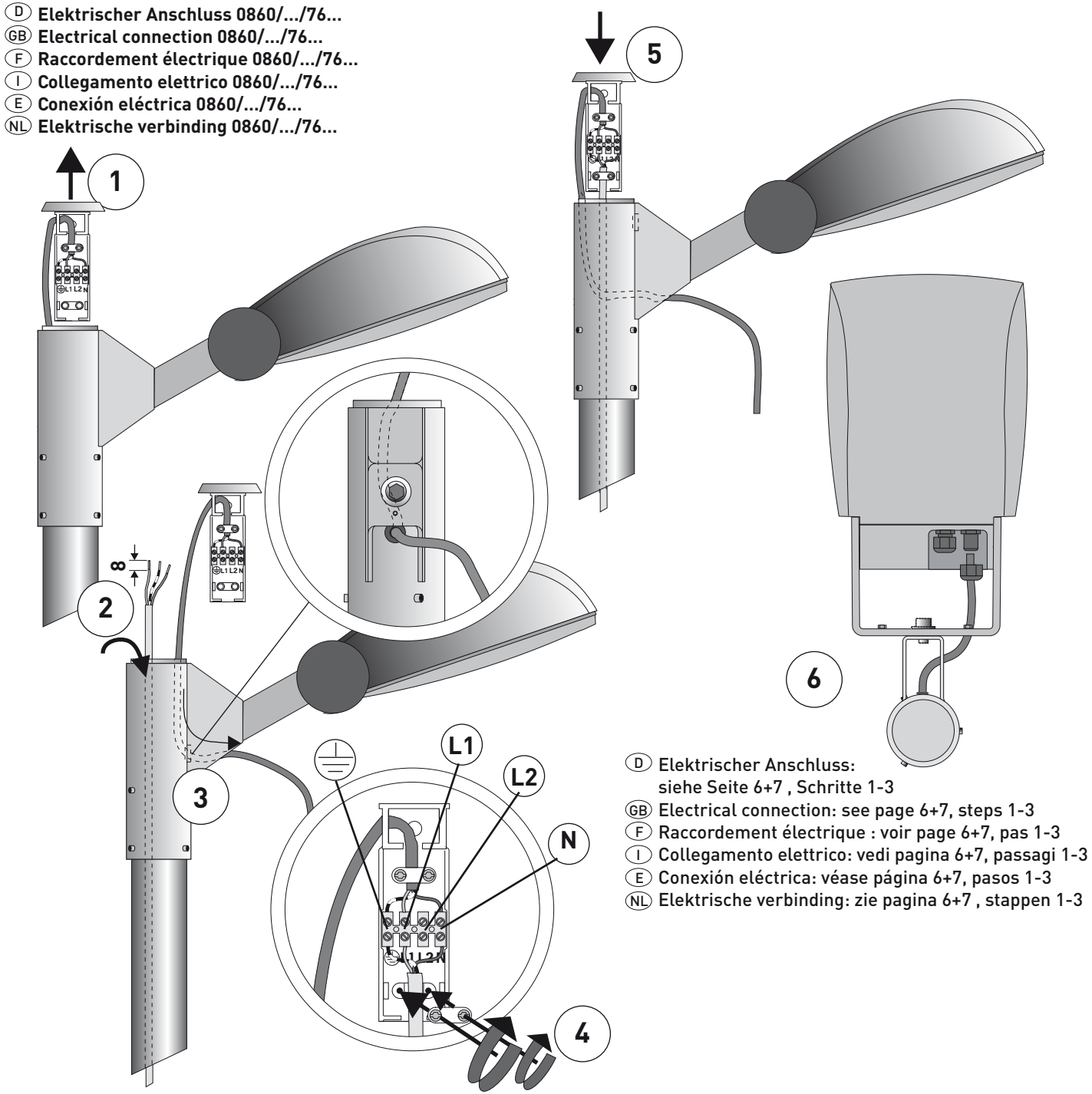


0860/4/76

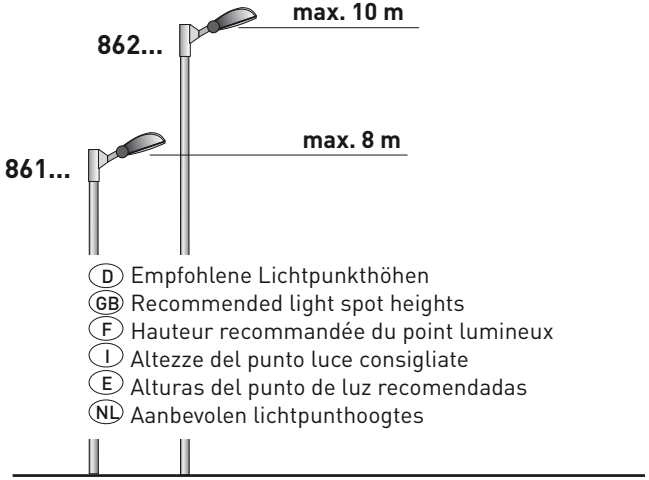




(D) **Elektrischer Anschluss 0860/.../76...**
(GB) **Electrical connection 0860/.../76...**
(F) **Raccordement électrique 0860/.../76...**
(I) **Collegamento elettrico 0860/.../76...**
(E) **Conexión eléctrica 0860/.../76...**
(NL) **Elektrische verbinding 0860/.../76...**



(D) Elektrischer Anschluss:
siehe Seite 6+7 , Schritte 1-3
(GB) Electrical connection: see page 6+7, steps 1-3
(F) Raccordement électrique : voir page 6+7, pas 1-3
(I) Collegamento elettrico: vedi pagina 6+7, passagi 1-3
(E) Conexión eléctrica: véase página 6+7, pasos 1-3
(NL) Elektrische verbinding: zie pagina 6+7 , stappen 1-3



(D) Empfohlene Lichtpunkthöhen
(GB) Recommended light spot heights
(F) Hauteur recommandée du point lumineux
(I) Altezze del punto luce consigliate
(E) Alturas del punto de luz recomendadas
(NL) Aanbevolen lichtpunthoogtes

(D) **Hinweis zur Aufbewahrung**
Bewahren Sie diese Montageanleitung für eventuelle Wartungs- oder Demontagearbeiten auf, bzw. stellen Sie diese Montageanleitung dem entsprechenden Personal zur Verfügung.

(GB) **Storage note**
Store these mounting instructions for any future maintenance or demounting, or make these mounting instructions available to the appropriate personnel.

(F) **Remarque relative à la conservation**
Conserver ces instructions de montage pour d'éventuels travaux de maintenance ou de démontage ou encore les mettre à disposition du personnel compétent.

(I) **Consigli per la custodia**
Conservare le istruzioni di montaggio per eventuali operazioni di manutenzione o smontaggio, o metterle a disposizione del personale addetto.

(E) **Indicación de conservación**
Conserve estas instrucciones de montaje para posibles tareas de mantenimiento y desmontaje o ponga estas instrucciones de montaje a disposición del personal correspondiente.

(NL) **Aanwijzing m.b.t. bewaren**
Bewaar deze montagehandleiding voor eventuele onderhouds- of demontagewerkzaamheden, of stel deze montagehandleiding het desbetreffende personeel ter beschikking.